

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
60682

1980

AMENDEMENT 2  
AMENDMENT 2

1997-04

---

---

Amendement 2

**Méthode de mesure de la température au  
pincement des lampes à verre de quartz**

Amendment 2

**Method of measuring the pinch temperature  
of quartz glass lamps**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

C

*For price, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34A: Lampes, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
34A/705/FDIS	34A/733/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

---

*Modifier le titre de cette norme sur la page de couverture, la page de titre et sur les pages 4 et 6 comme suit:*

### **MÉTHODE DE MESURE DE LA TEMPÉRATURE AU PINCEMENT DES LAMPES À VERRE DE QUARTZ**

Page 6

#### **1 Domaine d'application**

*Remplacer le texte du domaine d'application par le suivant:*

La présente norme spécifie le type de thermocouple à utiliser pour la mesure de la température au pincement des lampes à verre de quartz et trois méthodes de préparation de la lampe et du thermocouple ainsi que la mesure à effectuer.

#### **2 Définitions**

*Remplacer le texte de l'article 2 par le suivant:*

Pour les besoins de la présente norme, les définitions des publications de la CEI correspondantes doivent s'appliquer.

Page 8

4.2.3 *Pour la méthode 3:*

*Ajouter à la fin de la note le texte suivant:*

ou par l'arc.

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34A: Lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34A/705/FDIS	34A/733/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Amend the title of this standard on the cover page, the title page and on pages 5 and 7 as follows:

## METHOD OF MEASURING THE PINCH TEMPERATURE OF QUARTZ GLASS LAMPS

Page 7

### 1 Scope

Replace the text of the scope by the following new text:

This International Standard specifies details of the type of thermocouple to be used to measure the pinch temperature of quartz glass lamps, three methods of preparation of the lamp and thermocouple, and the measurement to be made.

### 2 Definitions

Replace the existing text by the following new text:

For the purposes of this standard, the definitions in the relevant IEC lamp publications shall apply.

Page 9

#### 4.2.3 For method 3

Add at the end of the note the following words:

or arc.